BIG IDEA – DOCUMENT ANALYSIS – SHIP’S MANIFEST

DESCRIPTION – Maňa’s family, like many others, travelled from Hamburg, Germany to the United States on a steamship. Maňa’s family travelled on the U.S.M.S. St. Paul to Ellis Island, New York, NY. Students will analyze the manifest on which Maňa’s family name appears. In addition to the manifest, students will also see photographs and documents which help to document the trip Maňa’s family made.

STANDARDS/SKILLS ADDRESSED -

History
SS.K-2.H.1 Essential Skill/Concept: Understand people construct knowledge of the past from multiple and various types of sources.

SS.3-5.H.8 Essential Skill/Concept: Understand cause and effect relationships and other historical thinking skills in order to interpret events and issues.

Geography

SS.3-5.G.4 Essential Skill/Concept: Understand that humans interact and adapt to the physical environment.

Behavioral Science
SS.K-2.BS.1 Essential Skill/Concept: Understand the changing nature of society.

SS.K-2.BS.4 Essential Skill/Concept: Understand the relationship of the individual to the components of society and culture.

SS.3-5.BS.4 Essential Skill/Concept: Understand the process of how humans develop, learn, adapt to their environment, and internalize their culture.
TIME FRAME - 1-2 - 30 to 40 minute class period

MATERIALS –
- U.S.M.S. St. Paul manifest
- Family photo on ship
- Teacher notes regarding information on manifest
- Document Analysis Worksheet (optional)
- Trunk pattern for extension

LESSON PLAN –
1. At the beginning of this lesson, explain that ships were required to have a manifest. A ship’s manifest is “a list of passengers or an invoice of cargo for a vehicle (as a ship or plane).” (definition from http://www.merriam-webster.com/dictionary/manifest)
2. Show students a photograph of the ship which Maňa’s family traveled on their journey – the U.S.M.S. St. Paul.
3. Students can then do a document analysis of the copy of the original U.S.M.S. St. Paul manifest.
   a. Some questions that may be asked while analyzing include, but are not limited to:
      i. What is the date on the manifest?
      ii. How many passengers are included on the manifest?
      iii. Can you find Maňa’s family? Her father, mother, and sister?³
      iv. What do you notice about the information included?
      v. What can we learn about Maňa’s family from this manifest?
      vi. How long was their journey to America?
      vii. Had any of the passengers, including Maňa’s family, ever been to America before?
      viii. Vera’s given name and surname were changed in Hamburg. This was done in error when the name was recorded on the manifest.
   b. Information is included in the lesson plans to assist the teacher in deciphering lines 6-9 which Maňa’s family is included on the manifest. (see the next pages →)
4. Students may complete a document analysis worksheet in a small group or as a whole group.
   *Teacher Tip: Project the manifest on a whiteboard/SMART board.
      a. Teachers may print and distribute copies of the manifest included in the plans.

Extension:
1. Keeping in mind that most families traveling on these ships were, typically, only allowed one trunk per family, students create a trunk for their own family using the trunk pattern included.
2. To help students understand the size of a trunk, teachers may recreate the dimensions of a trunk. (For example, Maňa’s trunk dimensions = 40 in. x 22.5 in. x 19.5 in. Measurements written using length x width x height.)
   a. Maňa’s trunk and other trunks used by immigrants varied in size and composition. Note the various trunk sizes and materials used to make them, along with their dimensions, attached to plans but also present in PowerPoint.
3. What would your family want to bring to your new home?
   a. Remember, space.
   b. Of these items, what would you have to take or leave behind?
   c. Of the items you leave behind, would you sell them, give them to someone special, or box them up and have them sent to America?

3 Maňa is a nickname. Her given name is Marie; however, she preferred to be called Maňa. Some official documents, such as the manifest, will refer to Maňa as Marie.

In proper Czech, Maňa’s name would be written as Máňa. Many immigrants, like Maňa, had to make choices regarding their name. Was it more important to keep the spelling intact, even if the pronunciation changed, or should the spelling be modified such that the name is pronounced correctly?

Maňa elected to do both, to some degree. The pronunciation was important to her, as was the spelling. Diacritical marks are not used in the English language and can be confusing to native English readers and writers. But, English has the ň sound (like in canyon), and it is not difficult for English speakers to say her name. Her name became a way for her to identify as both a Czech and an American.

She preferred the ň sound, and was less finicky about the á. English speakers pronounced her name MAHN-yuh while Czech speakers pronounced it MAAHN-yah, with the “ah” sound drawn out more.

She likely signed it Máňa when writing to native Czech speakers. American typewriters and printing presses rarely use the diacritical marks; so, she would have had to write it as Mana in American publications.

Her signature varied somewhat; but, she most commonly wrote her name as seen in these lessons: Maňa.

Her father, František, had the same sort of quandary. He opted to change his name to Frank. We find this on his tombstone. Czech speakers would have used the Czech spelling and pronunciation. Evidence of this is seen on his memorial at the cemetery.

Her mother, Marie, and sister, Vera, had names that translated well into English. They opted not to change the spelling or pronunciation of their names.

Similarly, the family had to make a decision regarding their surname. In Czech, the name is written Machovský. In the United States, the family chose to drop the acute mark over the “y”, which really did not affect its pronunciation. It is suspected, however, that if the family wrote to Czech speakers, they would have used the Czech spelling of the name.
File Name(s): U.S.M.S. St. Paul
Language: Image
Description: Photocopy of an original
Location: Zlatohlavek Family Archives
Significance: This image shows the U.S.M.S. St. Paul much more clearly and is probably something that Maňa or the family purchased on the ship.
<table>
<thead>
<tr>
<th>S. S.</th>
<th>Passengers sailing from</th>
<th>1920-09-22</th>
<th>19</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>HEAD</td>
<td>TAX STATION</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>FAMILY NAME</td>
<td>NAME IN FULL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>MUeller</td>
<td>THIERRY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>MUeller</td>
<td>EVA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>MUeller</td>
<td>ANDREAS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>MUeller</td>
<td>EVA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>MUeller</td>
<td>KELLY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>MACHOVERY</td>
<td>FRANK</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>MACHOVERY</td>
<td>KASIA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>MACHOVERY</td>
<td>KASIA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>MAKONCO</td>
<td>TERESE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>PICK</td>
<td>HEDMEMOT</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>PICK</td>
<td>GRAEBER</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>FISCHL</td>
<td>ALFRED</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>FISCHL</td>
<td>GRONIS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>FISCHL</td>
<td>AMIRA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>FISCHL</td>
<td>PODRUX</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>FISCHL</td>
<td>POPOUX</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>FISCHL</td>
<td>WINTON</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>FISCHL</td>
<td>HARTZICK</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>FISCHL</td>
<td>SCHILLER</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>FISCHL</td>
<td>SCHILLER</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>FISCHL</td>
<td>SCHILLER</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Passenger names within the document. Information should be read initalized columns of spaces or entry.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Age</th>
<th>Sex</th>
<th>Race</th>
<th>Color</th>
<th>Marital Status</th>
<th>Country of Birth</th>
<th>Date of Embarkation</th>
<th>Port of Embarkation</th>
<th>Place of Residence</th>
<th>Place of Birth</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Joe Chmel</td>
<td>21</td>
<td>Male</td>
<td>White</td>
<td>Brown</td>
<td>Married</td>
<td>Hungary</td>
<td>October 19, 1928</td>
<td>Black Sea</td>
<td>New York</td>
<td>Ellis Island</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Chmel</td>
<td>22</td>
<td>Female</td>
<td>White</td>
<td>Brown</td>
<td>Married</td>
<td>Hungary</td>
<td>October 19, 1928</td>
<td>Black Sea</td>
<td>New York</td>
<td>Ellis Island</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter Chmel</td>
<td>23</td>
<td>Male</td>
<td>White</td>
<td>Brown</td>
<td>Single</td>
<td>Hungary</td>
<td>October 19, 1928</td>
<td>Black Sea</td>
<td>New York</td>
<td>Ellis Island</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Arriving at Port of: New York, September 15th, 1928.
List of Passengers for the U.S.M.S. Saint Paul – FOR TEACHER USE in interpreting Manifest

List of Passengers for the U.S.M.S. Saint Paul
Sailing from Hamburg, Germany on Sept. 2, 1922  
Arrived: Sept. 12, 1922 at Port of New York
List number: 15  
Lines: 6-9

Name: Frank Machovsky
Age: 38
Sex: Male
Marital Status: Married
Occupation: Teacher
Language: Bohemian
Able to Read and Write: Yes
Nationality: Slovakia-Cecho
Race: Bohemian
Last Place of Residence: Kolín, Czechoslovakia
Nearest Relative: Father-in-Law, Jan Vacek, Kolín, Cz Slovakia
Final Destination: Cedar Rapids, Iowa

By whom was the passage paid for: Friend
Possession of how much money: $200
Whether in the U.S. before?: Yes, Chicago, 6 mos.
Whether joining a friend and where: Friend, Felipe Frank, Cedar Rapids, Iowa
Length of Stay: Always
Condition of Health: Good
Height: 5'6"
Complexion: Fair
Hair Color: Black
Eye Color: Brown
Place of Birth: Kolín, Czechoslovakia
Name: Marie Machovsky
Age: 35
Sex: Female
Marital Status: Married
Occupation: Wife
Language: Russian
Able to Read and Write: Yes
Nationality: Slovakia-Cecho
Race: Bohemian
Last Place of Residence: Kolín, Czechoslovakia
Nearest Relative: Father, Jan Vacek, Kolín, Cz Slovakia
Final Destination: Cedar Rapids, Iowa

By whom was the passage paid for: Friend
Possession of how much money: $200
Whether in the U.S. before?: No
Whether joining a friend and where: Friend, Felipe Frank, Cedar Rapids, Iowa
Length of Stay: Always
Condition of Health: Good
Height: 5’4”
Complexion: Fair
Hair Color: Brown
Eye Color: Blue
Place of Birth: Kolín, Czechoslovakia
Name: Marie Machovsky*

Age: 7
Sex: Female
Marital Status: Single
Occupation: Child
Language: Bohemian
Able to Read and Write: Yes
Nationality: Slovakia-Cecho
Race: Bohemian
Last Place of Residence: Kolín, Czechoslovakia
Nearest Relative: Grandfather, Jan Vacek, Kolín, Cz Slovakia
Final Destination: Cedar Rapids, Iowa

By whom was the passage paid for: Friend
Possession of how much money:
Whether in the U.S. before?: No
Whether joining a friend and where: Friend, Felipe Frank, Cedar Rapids, Iowa
Length of Stay: Always
Condition of Health: Good
Height:
Complexion: Fair
Hair Color: Black
Eye Color: Brown
Place of Birth: Kolín, Czechoslovakia

* Maňa is a nickname. Her given name is Marie; however, she preferred to be called Maňa. Some official documents, such as the manifest, will refer to Maňa as Marie.
Name: Kera Nachovsky**

Age: 5
Sex: Female
Marital Status: Single
Occupation: Child
Language: Bohemian
Able to Read and Write: Yes
Nationality: Slovakia-Cecho
Race: Bohemian
Last Place of Residence: Kolín, Czechoslovakia
Nearest Relative: Grandfather, Jan Vacek, Kolín, Cz Slovakia
Final Destination: Cedar Rapids, Iowa

By whom was the passage paid for: Friend
Possession of how much money:
Whether in the U.S. before?: No
Whether joining a friend and where: Friend, Felipe Frank, Cedar Rapids, Iowa
Length of Stay: Always
Condition of Health: Good
Height:
Complexion: Fair
Hair Color: Brown
Eye Color: Blue
Place of Birth: Kolín, Czechoslovakia

** Vera’s first and last names were misspelled on the ship’s manifest prior to leaving Hamburg, Germany. Officials at Ellis Island had to match the name on the manifest with the person. Names could not be legally changed at Ellis Island. Ellis Island, and other ports with similar functions, were merely ports of entry. Legal business, such as naturalization or name changes, was not conducted at ports of entry.
Trip to America

We sailed from Hamburg at 2:00 o'clock in the afternoon. We were eleven days on the trip. The ship was named St. Paul. We arrived in Cedar Rapids on Sept. 22, 1922.
Documentation for previous items:

File Name(s): Family on St. Paul
Language: Image
Description: Photocopy of an original photograph
Location: Zlatohlavek Family Archives
Significance: This photo shows the family on the U.S.M.S. St. Paul at some point in their journey. From left to right, there is Vera, Marie, Maňa, and Frank.

File Name(s): Journey Description
Language: English
Description: Cropped area of text from papers on Frank Machovsky.
Location: Zlatohlavek Family Archives
Significance: This description was probably written by Maňa’s mother Marie, and is her recollection of the journey. It provides the exact time that the family left Hamburg, how long it took them, and when they arrived in New York.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Answer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>What is the date on the manifest?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How many passengers are included on the manifest?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Can you find Maňa’s family? Her father, mother, and sister?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>What do you notice about the information included?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>What can we learn about Maňa’s family from this manifest?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How long was their journey?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Had any of the passengers, including Maňa’s family, ever been to America before?</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>